

June 9, 2019

Solemnity of Pentecost Sunday • Chúa Nhật Chúa Thánh Thần Hiện Xuống



# Church of St. Columba

1327 LAFOND AVENUE • SAINT PAUL • MINNESOTA

## Parish Office - Văn Phòng Giáo Xứ

651- 645- 9179

### *Office Hour - Giờ làm việc văn phòng*

Monday - Friday: 8:30am - 3:30pm

### **Parish Staff**

Rev. Hoang Nguyen: Pastor (cha xứ)  
frhdnguyen@stcolumba.org  
Deacon Tom Stiles: 651.646.8517  
Augustine Mai: Office Manager  
augustine.mai@stcolumba.org  
Minh Nguyen: Parish Secretary  
Pastoral Emergency: 651.757.6762

### **Music Director**

Joanne Whalen: minnemama@comcast.net

### **Perpetual Adoration**

Carol Hansen: 651.646.0371  
Lynn Browne: 651.207.2122

### **Mass Schedule - Lịch Thánh Lễ**

Weekend Masses: Thánh Lễ Cuối Tuần  
Saturday 4:30 pm: English  
Sunday 9:00 am - : English  
Sunday 10:30 am: Vietnamese

Weekday Masses - Thánh Lễ ngày thường  
Monday-Friday 7:00 am: English

Sacrament of Reconciliation - Giải Tội  
Saturdays 3:30 pm

### **On Line Resources**

www.stcolumba.org  
www.cdmedongcong.net  
On Facebook: St. Columba Church

### **Prayer Line**

John Och: 651.647.0312

### **Parish Trustees**

Bernard Hesse: 651.642.9090  
Peter Nguyen: 651.645.7465

### **Ban Chấp Hành – Council**

Chủ tịch: Hà Anh Linh: 651.235.5643  
Thư ký: Chu Thùy Trang: 612.987.4543  
Thành viên: Nguyễn Minh Trí  
Trần Thanh Sơn  
Nguyễn Thị Ngọc Dung  
Nguyễn Xuân Vũ  
Lê Minh Trí

### **Ban Tài Chánh – Finance**

Thủ quỹ: Lê Phú Hoàng: 651.246.7508  
Nguyễn Văn Nhị  
Kiểm ngân: Lê Văn Chương: 651.336.0356  
Vũ Tùng Sơn

### **Các Tiểu Ban – Committee**

Phụng vụ: Phạm Đình Khải: 651.278.0665  
Gián thánh: Lê Văn Mậu: 651.290.0148  
Lê Văn Hiến: 651.786.9138  
Thánh ca: Nguyễn Bá Tin: 651.278.2066  
Truyền giáo: Nguyễn Bá Đức: 651.353.7531  
Xã hội: Phạm Văn Lộc: 612.889.9681  
Giáo dục: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955  
Trang trí: Cù Gia Văn: 651.778.3733  
Âm thực: Chu Thị Liên: 612.889.9684  
Kiết thiết: Nguyễn Thanh Đạm: 612.986.7633  
Trật tự: Nguyễn Phê: 651.332.4285  
Trang Web: Nguyễn Mỹ Triều: 612.987.6955

### **Liên Lạc Các Hội Đoàn – Organizations**

CD Lavang: Nguyễn Thu Trâm: 651.246.4559  
CD Thánh Gia: Lê Quốc Hùng: 612.229.5088  
Đoàn TNNT: Nguyễn Hữu Nam: 651.497.7945  
Hội Dền Tạ: Nguyễn Hữu Trung: 952.200.4128  
Hội BMCG: Nguyễn T. Thu Trâm: 651.808.1565  
Hội Lêgiô Maria: Vũ Thị Cậy: 651.431.1875

**Lễ Buộc / Lễ Trọng:** Thánh Lễ 7:00PM  
Thứ Năm, Thứ Sáu Đầu Tháng: Thánh Lễ: 7:00 PM  
Thứ Bảy Đầu Tháng: Thánh Lễ: 10:00 AM  
Giáo Lý / V-Ngũ / TNNT: 12:15 – 3:00PM(CN)  
Tân Tòng / Hôn Nhân: 12 – 2:00PM (CN)

### **Sacraments - Các Bí Tích**

#### **Baptism - Rửa Tội:**

Registered parishioners should contact the parish office to make arrangements for pre-baptismal program and date of baptism.

10:00AM Thứ Bảy Đầu Tháng. Liên lạc với cha xứ trước 3 tuần.

#### **Matrimony - Hôn Phối:**

Registered parishioners should contact the pastor to make arrangements at least six months in advance of proposed date.

Liên lạc với cha xứ trước 6 tháng.

#### **Anointing - Xức Dầu**

Anytime - bất cứ lúc nào



**PENTECOST SUNDAY**

[Jesus] breathed on them and said to them, "Receive the Holy Spirit. Whose sins you forgive are forgiven them, and whose sins you retain are retained." - Jn 20:22-23

## Liturgical Celebrations

[E] English Language [V] Vietnamese Language

<b>Saturday, June 8</b>	<i>Solemnity of Pentecost Sunday</i>	
3:30 pm	Confession	[V & E]
4:30 pm	Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Sunday, June 9</b>	<i>Solemnity of Pentecost Sunday</i>	
9:00 AM	Parishioners of St. Columba	[E]
10:30 AM	Parishioners of St. Columba	[V]
<b>Monday, June 10</b>	<i>Weekday Mass</i>	
7:00 AM	Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Tuesday, June 11</b>	<i>St. Barnabas</i>	
7:00 AM	Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Wednesday, June 12</b>	<i>Weekday Mass</i>	
7:00 AM	† Walter Nelson	[E]
<b>Thursday, June 13</b>	<i>St. Anthony of Padua</i>	
7:00 AM	Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Friday, June 14</b>	<i>Weekday Mass</i>	
7:00 AM	Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Saturday, June 15</b>	<i>Solemnity of The Most Holy Trinity</i>	
3:30 pm	Confession	[V & E]
4:30 pm	Parishioners of St. Columba	[E]
<b>Sunday, June 16</b>	<i>Solemnity of The Most Holy Trinity</i>	
9:00 am	Parishioners of St. Columba	[E]
10:30 am	Parishioners of St. Columba	[V]

## Weekly Readings

Saturday:	Acts2:1-11/1Cor12:3b-7,12-23/Jn20:19-23
Sunday:	Acts2:1-11/1Cor12:3b-7,12-23/Jn20:19-23
Monday:	2 Cor 1:1-7 / Mt 5:1-12
Tuesday:	Acts 11:21b-26; 13:1-3 / Mt 5:13-16
Wednesday:	2 Cor 3:4-11 / Mt 5:17-19
Thursday:	2 Cor 3:15-4:1, 3-6 / Mt 5:20-26
Friday:	2 Cor 4:7-15 / Mt 5:27-32
Saturday:	2 Cor 5:14-21 / Mt 5:33-37
Next Sunday:	Prv 8:22-31 / Rom 5:1-5 / Jn 16:12-15

## Pray for Our Clergy

Sunday	Rev. Robert White
Monday	Rev. John Whitlock
Tuesday	Rev. William Whitter
Wednesday	Rev. Benjamin Wilkinson SEMV
Thursday	Rev. Donald Willard C.SS.R
Friday	Rev. Peter Williams
Saturday	Rev. Joseph Williams

## Next Week's Lay Ministers

	<u>Saturday June 15</u>	<u>Sunday June 16</u>
Lector	Helen Zellmer	John Smetana
Servers	Mike Steiner	Barrett Family
Eucharistic Ministers	Helen Zellmer Ed Hammond	Cindy Smetana Ed Hammond

## Announcements

## In Our Thoughts and Prayers . . .

We continue to pray for all those who are ill and have asked for our prayers, especially: Frank Wethern, Marcella Krostad, Mary Lou Ayd, Jose Garcia, Todd Bray, Mary Hoke, George Kunik, Karen Mickelson, Francine Panian, Luella Boedigheimer, Desmond Waturuocha, John Juen, Joanne Olsen, Vickie Deutsch, Eudora Post, Mary Havel, and Gene Capistrant

## Confirmation's Class

Congratulation those families who have their children received the Sacrament of Confirmation last weekend. May God bless upon them.

Aneesah Sands

Lexxel Silivan

Charles Ihekoronye

## Archdiocesan Marriage Day Celebration

Next Saturday, June 15, 10 a.m. Mass, Cathedral of Saint Paul Celebrate the beautiful mystery of the mutual self-gift between a man and woman in the Sacrament of Matrimony. The celebration includes Mass, renewal of vows, and a short reception. Couples celebrating their silver and golden anniversaries will be honored in a special way. Families and friends of all couples are welcome! Couples married one year or more may request a commemorative certificate signed by Archbishop Hebda. To request a certificate, please contact the Office of Marriage, Family & Life by June 10 at 651-291-4488 or [mfl@archspm.org](mailto:mfl@archspm.org).

## Prayer Line News

Thank you Bernice Hauer for 40 years of devoted service organizing and leading the Prayer Line, without you there wouldn't be a Prayer Line at St. Columba. We have been blessed to have Bernice for her caring and comfort to the people that called her for prayers. She is still a member, but turned over the leadership to Joan Och. If you are interested in becoming a member of Prayer Line, please contact Joan and if you have any request for pray, please call her at 651-647-0312. Thank you Joan for taking the role of leadership.

## Sacrament of Confirmation Classes for those with special needs

Saturdays, August 10 & 24, 9:30 - 11:30 a.m., Church of St. Richard, Richfield

Do you know anyone with special needs or mental or physical disabilities age 16 or older, who has not received the Sacrament of Confirmation? Both classes are mandatory for guardians and candidates. Pre-registration is preferred but walk-ins will be accepted. Thank you in advance for your help in reaching out to all God's people. For more information, please contact Deacon Eric Gunderson or Sonya Flomo at 651-291-4488 or email us at [flomos@archspm.org](mailto:flomos@archspm.org).

## Save the Date

**Our Parish Festival** - Fun Fest will be held on the 2<sup>nd</sup> weekend in July, July 12-14, 2019 (Friday - Sunday). Please save this day and plan to attend this wonderful event of our parish

## Our Sacrificial Giving

*We offer unto you, O Lord, our sacrificial giving. Thank you!*

Weekend Envelope/ Bao thư	..... \$2,823.00
Weekend Plate / Tiền mặt	..... \$933.00
Food Sale / Tiền bán hàng:	..... \$700.00

*Giáo xứ xin chân thành cảm ơn sự hy sinh và lòng quảng đại của tất cả mọi người trong việc dâng cúng cho nhà Chúa.*

**Sinh Hoạt Cộng Đoàn**

**Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể**

Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể sẽ tổ chức trại hè cho các em vào cuối tuần ngày 28 tới ngày 30 tháng 6 (chiều thứ sáu tới trưa Chúa Nhật). Cha xứ kêu gọi các phụ huynh tạo điều kiện và cho con em của mình tham dự trại hè hữu ích này cho các em. Trong những ngày trại, các em sẽ được cơ hội vui chơi, học hỏi trong môi trường thiên nhiên. Sau các Thánh Lễ, sẽ có các trường đứng cuối nhà thờ ghi danh cho các em.

**Thành Lập Hội Gia Trưởng**

Cha xứ sẽ thành lập Hội Gia Trưởng để quy tụ quý ông/anh với mục đích thánh hóa bản thân và gia đình qua việc kết hợp với Thánh Tâm Chúa Giêsu, suy niệm và sống Lời Chúa theo gương Thánh Giuse; đồng thời anh em nâng đỡ lẫn nhau trong tình bác ái huynh đệ. Hội Gia Trưởng sẽ nhận Thánh Giuse làm bản mạng.

Tôi xin kêu gọi quý ông/anh cùng tham gia Hội Gia Trưởng của giáo xứ. Đơn ghi danh tham gia Hội Gia Trưởng được đề cuối nhà thờ và gửi lại cho cha xứ sau khi ghi danh. Xin Chúa ban cho quý ông/anh ơn can đảm và dấn thân trong việc thăng tiến bản thân qua việc gia nhập Hội Gia Trưởng.

**Hội Chợ Hè Giáo Xứ**

Hội Chợ Hè của giáo xứ năm nay được tổ chức vào thứ sáu ngày 12 tới Chúa Nhật ngày 14 tháng 7, 2019. Chương trình chi tiết sẽ được thông báo sau. Đề bót trong việc chỉ cho Hội Chợ và các gian hàng, giáo xứ kêu gọi sự đóng góp ủng hộ cho hội chợ. Ai muốn ủng hộ/ đóng góp cho hội chợ, xin liên lạc hoặc gửi cho cha xứ, ban chấp hành, hoặc ban tài chánh. Dưới đây là danh sách những người ủng hộ

- C. Hằng - \$100                      Ân danh - \$1,000
- Ân danh - \$300                      C. Thiêm - \$150
- AC. Thanh – Minh - \$50          Vân Trần - \$200
- Ân danh - \$500

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn những người đã ủng hộ cho chương trình hội chợ.

**Vé Số Hội Chợ**

Để giúp cho chương trình hội chợ, hằng năm giáo xứ đều bán vé số và kêu gọi mọi người cùng mua ủng hộ. Vé số của các gia đình đã được đề cuối nhà thờ để các gia đình lấy về. Xin các gia đình cùng lấy về để tiết kiệm tiền stamp cho giáo xứ. Giáo xứ gửi mỗi gia đình 10 tấm vé số (mỗi vé \$5, tổng cộng 10 vé là \$50). Xin mỗi gia đình cùng mua ủng hộ giáo xứ. Nếu gia đình nào muốn mua thêm, giáo xứ có bán ở cuối nhà thờ sau các Thánh Lễ Chúa Nhật

**Bao Thư Dâng Cúng**

Những gia đình nào chưa có bao thư dâng cúng, xin liên lạc với ban tài chánh hoặc cha xứ, để giáo xứ làm bao thư dâng cúng.

Xin mọi người hãy cố gắng dùng các bao thư dâng cúng khi tham dự các Thánh Lễ Chúa Nhật. Giáo xứ xin chân thành cảm ơn.

**Ghi Danh Tham Dự Đại Hội Thánh Mẫu**

Năm nay, giáo xứ cũng tổ chức đi Đại Hội Thánh Mẫu bằng xe bus để giúp những người thiếu phương tiện mà muốn tham dự. Những ai muốn ghi danh đi chung xe bus với giáo xứ, xin liên lạc với ông Lê Quốc Hùng sau các Thánh Lễ Chúa Nhật. Để tránh những trở ngại cho giáo xứ, khi ghi danh xin mọi người đóng tiền liền và nếu vì trở ngại nào đó mà không đi được sau khi đã ghi danh, xin quý vị vui lòng tìm người sang nhượng, GX sẽ không hoàn lại tiền. Xin mọi người cùng ghi danh sớm để giáo xứ có thể mượn xe và mượn lều liền. Cảm ơn mọi người.

**Chia Buồn**

Anh Lê Đạt, thành viên ban tài chánh của giáo xứ, được Chúa gọi về vào ngày 22 tháng 5, 2019. Giáo xứ xin gửi lời chia buồn tới chị Mai và gia đình vì sự ra đi quá đột ngột của anh Đạt. Sự ra đi của anh để lại cho gia đình và giáo xứ sự mất mát to lớn. Xin Chúa qua sự chuyển cầu của Mẹ Maria, thánh Giuse, sớm đưa linh hồn Phanxicô Xaviê về hưởng nhan thánh Chúa.

<p><b>OAKGROVE DENTAL</b></p> <p><b>TIM PHAM, D.D.S</b> General Dentist</p> <p><i>Nha Khoa Tổng Quát Niềng răng trong suốt Invisalign</i></p> <p>3154 Viking blvd. NW Oak Grove, MN 55011 Phone: (763)753-5336</p>	<p>Chụp Hình <b>35W Photo.com</b> Chụp hình chân dung nghệ thuật. Chụp ảnh cưới và các lễ hội. Liên lạc: Thắng (612) 272-9625 Huy (651) 331-0235</p>	<p><b>Vu Pham Video and Photo</b> Service Studio, Wedding, Funeral, Commercial, Meeting Events Phone (612) 426-0711 Fb: phivubao@yahoo.com Email vuphamstudio.us@gmail.com</p>
<p><b>Lịch Phụng Vụ tuần 9/6/2019 – 16/6/2019</b></p> <p>9/6 <b>Chúa Nhật Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống</b> 10/6 Thứ hai tuần 10 thường niên 11/6 Thứ ba Thánh Bác-na-ba, lễ nhớ 12/6 Thứ tư tuần 10 thường niên 13/6 Thứ năm thánh An-tôn thành Pa-đô-va, lễ nhớ 14/6 Thứ sáu tuần 10 thường niên 15/6 Thứ bảy tuần 10 thường niên 16/6 <b>Chúa Nhật Lễ Chúa Ba Ngôi</b></p>		

<b>Lịch Phân Nhiệm Phụng Vụ</b>						
Ngày	Thánh Lễ	Đọc Sách	D. Lễ Vật	TT Viên	Giúp Lễ	Chầu T. Thê
9 / 6	Chúa Nhật Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống	Thầy Cô Giáo	Thầy Cô Giáo	<b>Các Ông:</b> Hiển, Hè Điệp, Khải	Tristin, Hanry Ryan, Thiên	<b>Hội BMCG</b>
16 / 6	Chúa Nhật Lễ Chúa Ba Ngôi	Hội Đền Tạ (1) Hội Legiô (1)	Hội Đền Tạ	<b>Các Ông:</b> Hùng, Đạm Cánh, Lộc	Hanry, Ryan Hoàng Khôi	<b>Nhóm Lòng Thương Xót Chúa</b>

## Lời Cha Xứ

Trong 2 tuần, qua 2 bản tin ở phần “Lời Cha Xứ”, tôi có viết về hiện tình tài chánh của giáo xứ và kêu gọi tất cả các gia đình, các cá nhân thành viên giáo xứ cùng hy sinh đóng góp và dâng cúng cho Chúa và cho nhà Chúa qua giáo xứ. Trong đó, tôi có trình bày sơ qua nhưng cũng khá chi tiết về các ngân khoản thu nhập và chi tiêu hằng năm của giáo xứ.



Thu nhập hằng năm của giáo xứ dựa vào rất nhiều từ việc đóng góp hằng tuần của các gia đình. Đọc bản tin chúng ta thấy phần báo cáo tài chánh mỗi tuần. Mỗi tuần chúng ta thu vào khoảng \$3,500 – \$4,000 bao gồm cộng đoàn Mỹ và Việt. Vì cộng đoàn Mỹ mỗi ngày càng ít người đi (khoảng 120 người đi lễ cuối tuần), nên thu nhập mỗi tuần của họ vào khoảng \$1,500 và thu nhập từ cộng đoàn Việt vào khoảng \$2,500.

Như tôi viết trong bản tin lần trước, hiện nay giáo xứ chúng ta có khoảng 260 gia đình; thế nhưng mỗi tuần giáo xứ chỉ nhận được khoảng 80-90 bao thư, có nghĩa là chỉ có bấy nhiêu gia đình dâng cúng mỗi tuần bằng bao thư dâng cúng. Tức là chỉ có khoảng 1/3 gia đình dùng bao thư dâng cúng. Tổng thu được từ 80-90 gia đình này vào khoảng \$2,200. Trong khi đó, có khoảng 160 gia đình còn lại không dùng bao thư dâng cúng, nhưng chọn cách bỏ tiền mặt. Tổng thu được từ tiền mặt mỗi tuần chỉ vào khoảng \$300

Nhìn có số tiền mặt mỗi tuần của 160 gia đình còn lại, chắc Chúa cũng buồn lắm chứ không riêng gì tôi là cha xứ. Nhìn thấy rất nhiều người, nhiều gia đình vô trách nhiệm đối với nhà Chúa và với công việc của Ngài. Nếu Giáo Hội mà ai cũng như 160 gia đình này thì chắc chắn là sẽ không còn cái nhà thờ nào cả; là vì các giáo xứ sẽ phải đóng cửa nhà thờ vì sẽ thiếu tiền để trả các chi phí.

Ước mong sao tất cả các gia đình trong giáo xứ đều đồng lòng trong việc hy sinh dâng cúng/dóng góp cho nhà Chúa để công việc của Chúa được bảo tồn và phát triển. Nếu mỗi gia đình mỗi tuần có thể hy sinh \$15, \$20, \$25 để dâng cúng cho nhà Chúa, chắc chắn tài chánh của giáo xứ sẽ rất tốt đẹp. Mà tôi nghĩ khi tôi nói con số \$15, \$20, \$25, chắc chắn là không phải là điều khó khăn hoặc quá nhiều cho các gia đình. Nhưng nếu ai mà không có khả năng để dâng cúng theo con số đó, thì dâng cúng trong khả năng của mình.

Xin Chúa chúc lành và ban nhiều hồng ân cũng như sức khỏe đến với tất cả mọi người.

*Rev. J.B. Nguyễn Đình Hoàng*

## From the Pastor

Today we celebrate the Solemnity of the Feast of Pentecost. Pentecost literally means 50th. It is a feast celebrated on the 50th day after the Passover feast by the Jews, and it is a feast celebrated on the 50th day after the feast of the Resurrection of Jesus by the Christians. The Jewish Pentecost was originally a post-harvest thanksgiving feast and subsequently it also became a commemoration of the Ten Commandments that were given by God to Moses. On this day, many Jews were known to have made a special pilgrimage to the temple in Jerusalem. Pentecost, with Christmas and Easter, ranks among the great feasts of Christianity. On Christmas we celebrate the birthday of Christ in His Physical Body. Today is the birthday of the Church, of all those who have been re-born into His Mystical Body.



As we know, our Christian feasts are rooted in these Jewish celebrations. For us Christians, these festivals have been transformed by Christ - his Passover from death to eternal life, and his greatest Gift, the Gift of the Holy Spirit at Pentecost.

Remembering this connection reminds us of what we share with the chosen people, the Israel, and also how Christ has fulfilled and transformed their heritage. As we meditate on the Pentecost feast of our Jewish ancestors in the faith, we can see that just as their feast of the giving of the Law was seen as their own beginning as a clearly defined people with a covenant with God, so also our feast of Pentecost is seen often as the beginning of the Church. Just as the Jewish feast was a feast of harvest, so our Christian feast is seen as a harvest of souls because the early followers of Jesus began to have the courage and the power of the Spirit to draw others into the Church.

What a wondrous and challenging feast we celebrate at Pentecost! A feast like this challenge us because it puts to the lie a lazy, sleepy, hidden, and tepid Christian life. The Lord Jesus said to Apostles, and still says to us, I have come to cast a fire on the earth. This is a feast about fire, a transformative, refining, purifying fire that the Lord wants to kindle in us and in this world.

As we celebrate the feast of Pentecost this week, let us ask our Lord Jesus that we can have the Spirit poured out even more completely in our Christian Church. Let us ask for the forgiveness of our sins and let us pray that we shall have courage to speak joyfully and with conviction about Jesus as our Lord.

*Rev. Hoang Nguyen*

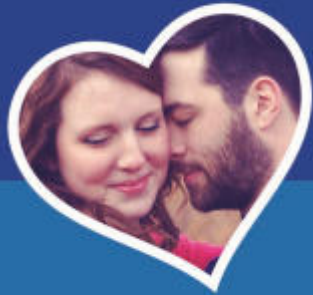
**Lloyd's**  
**pharmacy**  
 Hallmark Cards  
 & Gifts  
 Snelling at Minnehaha  
**651-645-8636**

**ATT Home Health Care Inc.**

Chương trình chăm sóc sức khỏe tại gia cho Quý vị Cao niên, người khuyết tật  
 Không giới hạn tuổi tác, có nhân viên Việt Nam thiết lập hồ sơ miễn phí  
 Sức khỏe là vàng, hãy chọn ATT Home Health Care  
 Một công ty tận tâm phục vụ người Việt trên 10 năm qua  
**(651) 646-8771**

1563 White Bear Ave N. Saint Paul, MN 55106

**catholicmatch<sup>®</sup>**  
 Minnesota



CatholicMatch.com/MN

UPGRADE TO A  
**VIBRANT**  
 Contact us for details *ad*  
**800-950-9952**

**MB** *Mueller-Bies*  
**FUNERAL HOME**

2130 N. Dale St. 7050 Lake Dr.  
 Roseville, MN 55113 Lino Lakes, MN 55014  
 Ph: (651) 487-2550 Ph: (651) 784-3390  
 www.muellerbies.com

Lifetime  
 No Crack Guarantee  
**HAGE**  
**CONCRETE WORKS**  
 SINCE 1930  
 651-690-4243  
 HageConcrete.com

**FREE**  
 AD DESIGN  
 WITH PURCHASE  
 OF THIS SPACE.  
 - 800-950-9952 -

**4LPi** **WE'RE HIRING**  
**AD SALES EXECUTIVES**

- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT: [careers@4LPi.com](mailto:careers@4LPi.com)  
[www.4LPi.com/careers](http://www.4LPi.com/careers)

**GREATER MIDWEST Realty**  
**Luke Nhan Nguyen**  
 Realtor, GRI  
 763-229-2947  
[LukeNhanNguyen@gmail.com](mailto:LukeNhanNguyen@gmail.com)  
 Chuyên Nghiệp, Tận Tâm, Vui Vẻ  
 Hướng Dẫn Mua Bán Nhà  
 & Cơ Sở Thương Mại

**AVAILABLE FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR BUSINESS HERE**

Contact **Melanie Joas** to place an ad today!  
[mjoas@4LPi.com](mailto:mjoas@4LPi.com) or **(800) 950-9952 x5853**

**PROTECTING SENIORS NATIONWIDE**  
**MEDICAL ALERT SYSTEM**

**\$29.95/MO** PLUS SPECIAL OFFER  
**BILLED QUARTERLY**

CALL NOW! 1.877.801.7772  
 WWW.24-7MEDALARM.COM

**HELP PROTECT YOUR FAMILY & HOME**  
**CALL NOW! 1-888-891-6806**

**ADT AUTHORIZED DEALER** **HOME SECURITY TEAM**

**HOLCOMB-HENRY BOOM-PURCELL FUNERAL HOME**  
 Burial, Cremation & Pre-Planning Services  
 536 N. Snelling Ave. at Charles St. Paul  
**651-646-2844**  
 Richard Purcell, Director  
 www.holcombhenryboom.com

**SUPPORT THE ADVERTISERS THAT SUPPORT OUR COMMUNITY**